

99 年人文教育革新中綱計畫
子計畫三 人文領域人才培育國際交流計畫

【補助類型-密集課程】

【鈴木音樂教學】

期末成果報告

指導暨補助單位：教育部

指導單位：教育部顧問室人文領域人才培育國際交流計畫辦公室

執行單位：崑山科技大學幼保系

計畫主持人：姜大立

執行日期：99 年 4 月 11 日至 99 年 4 月 16 日

中華民國 99 年 5 月 17 日

目 次

一、計畫名稱.....	1
二、計畫目標.....	1
三、執行情形.....	1
(一) 開課情形-講授課程.....	1
(二) 學術活動舉辦情形.....	1
(三) 參與人數統計.....	2
(四) 課程的執行.....	2
(五) 受邀授課學者之履歷與代表著作等個人資料.....	12
(六) 活動效益.....	12
四、經費運用情形.....	13
五、執行成果分析與檢討.....	14
六、結論與建議.....	14
七、附錄.....	16
報名網頁及成果網頁.....	16
報名、報到學員清單.....	17
聘書.....	18
研習證書.....	19
海報文宣.....	20
成果照片.....	22
新聞發佈.....	29
課程簽到.....	30
成果展簽到.....	36
成果影音光碟.....	40

一、計畫名稱

鈴木音樂教學

二、計畫目標

本密集課程以鈴木教學法為主，藉著一週 25 小時密集課程的訓練，讓學生對鈴木教學法有深刻的認識與體驗，同時提升學生對音樂的素養與能力。

三、執行情形

(一) 開課情形-講授課程

講授課程 名稱	時數	參與人數							合計
		校內人數				其他			
		教師	博士生	碩士生	大學生	幼稚園 教師	幼稚園	小學生	
鈴木教育 哲學理論 基礎	4	2	0	0	24	0	0	0	26
小提琴課 程綱要講 解與拉奏	19	2	0	0	24	4	35	4	69
總計	23	4	0	0	48	4	35	4	95

(二) 學術活動舉辦情形

學術活動 名稱	時數	參與人數							合計
		校內人數				其他			
		教師	博士生	碩士生	大學生	幼稚園 教師	幼稚園	小學生	
綜合座談 會	1	3	0	0	24	4	35	4	70
成果發表 音樂會	1	4	0	0	90	4	35	4	137
總計	2	7	0	0	114	8	70	8	207

(三) 參與人數統計

	教師	博士生 (含校內外)	碩士生 (含校內外)	大學生 (含校內外)	其他	合計
講授課程	4	0	0	48	43	95
學術活動	7	0	0	114	86	207
總計	11	0	0	162	129	302

本密集課程(鈴木音樂教學)於98年9月提出申請,99年初通過開始執行計畫。但於99年初接到台灣才能教育協會通知,本計畫(鈴木音樂教學)的計畫名稱與邀請國外學者到台灣授課違反台灣才能教育協會與亞洲鈴木協會之間的約定。因為新的台灣才能教育團體於98年12月5日,從亞洲鈴木協會得到授權,而本計畫於98年9月提出申請,申請當時計畫主持人並不知台灣才能教育協會對於有關鈴木教學與師資訓練與亞洲鈴木協會之間的約定,在得知從台灣才能教育協會來的通知後,計畫主持人也將此訊息告知教育部顧問室負責相關單位,最後計畫主持人從負責相關單位得知為維持雙方權益及讓計畫能順利執行,執行單位儘量低調執行,因此決定把開放給校外學生選修的15名名額暫時取消,以校內系上學生為主要參與學生來源,且計畫中有「鈴木」字眼的文字儘量避免。由於此計畫關於註冊商標權力的嚴重性,系與院甚至學校方面,向負責智慧財產權相關單位與商標局等單位不斷諮詢,同時也透過律師諮詢,最後從他們那邊得知,我們計畫和台灣才能教育協會與亞洲鈴木協會的約定不衝突,且沒有侵權的問題後,此計畫可說才重新開始執行。因此本計畫參與的學生以本校24位大學部的學生及校外35位幼稚園的學生與4位小學生為主。

(四) 課程的執行

課程消息公告：於課程執行前三個月完成(2月17日)。由主辦單位把課程消息經由政府機關網站以電子郵件方式寄到各個學校。

課程執行時間：民國99年4月11日至4月16日
每天上午10:00-12:00,下午1:30-3:45

課程執行地點：崑山科技大學幼兒保育系專業教室-律動體能教室(人文科學館四樓)。

參加對象：全國大專院校音樂系、幼保(教)相關科系學生,參加的學生需有音樂背景及對鈴木教學法有興趣。

報名方式：請至崑山科技大學幼兒保育系網頁<http://ksu.idit.com.tw>(學校網頁更改,請參考計畫總表網址)下載報名表,填妥後與報名需繳交資料,寄到崑山科技大學幼兒保育系。

報名繳交資料：
1. 理論部份:請敘述對鈴木音樂教育哲學理論的認識與了解。
2. 實務部份:請拉奏並錄製鈴木小提琴教材第一集 no. 15 於光碟中,無須鋼琴伴奏。

報名截止日期：99年3月26日。

學員名單公佈日期：99年4月6日。

課程內容

本密集課程以鈴木小提琴教材第一集為主要訓練教材。課程內容分為理論、實務與活動(音樂會)三部份。參與的對象為大學生與幼稚園的學生。大學生的學習為師資訓練，幼稚園的學生為講師示範教學的對象。

課程理論的部份包括對鈴木教育哲學理論及鈴木教學的方法與原則的探討。實務部份指小提琴的演奏課程。實務部份的人員分為大學生與幼稚園學生，大學生部份主要是小提琴演奏與教材大綱的討論。其中小提琴演奏分為各個單元曲子的演奏與團體課程演奏二種。在整個密集課程中，大學生團體演奏課程有二次，每次45分鐘。對於幼稚園學生，本課程以21位學過小提琴的崑山幼稚園大班學生及14位寶寶托兒所大班學生為主，幼稚園的學生為講師示範教學的對象。幼稚園學生的實務課程也分為個別課與團體課二種。整個密集課程，全部幼稚園學生的個別課有二次，團體課有三次。幼稚園學生的個別課將全部35位學生分為二組，每組各有二次個別課。團體課為二組小朋友集體上課，幼稚園學生有三次團體課，每次團體課時間為45分鐘。每組每次幼稚園學生上個別課的時間為45分鐘。個別課上課方式為當講師為一個學生上課時，其餘的學生坐在旁邊聽，同時大學生也在旁邊聆聽講師的實際示範教學。

對於活動部份指成果發表音樂會與課程綜合座談會，為整個密集課程成果發表的呈現，呈現的方式分為大學生與幼稚園學生的呈現。主辦單位為了讓學生對課程內容有深刻的體驗及加強課程講師與系上學生的互動，特別安排成果音樂會與最後一天的課程綜合座談會。對於成果音樂會，無論大學生或幼稚園學生的演奏都包括個別與團體演奏。音樂會安排在整個課程的最後一部份，時間約為1小時。對於幼稚園與大學生的團體課程內容為課堂上課的曲子(鈴木小提琴教材第一冊)，在課程中同時聘請鋼琴伴奏配合團體課練習。

下列為本密集課程的課程大綱：

一、理論部份

1. 鈴木教育哲學理論。
2. 鈴木教育理念與特色。

二、實務部份(演奏)

1. 大學生
 - a. 個別課：各個單元曲子的演奏與教學大綱的討論。
 - b. 團體演奏課：各個單元曲子的復習，及團體遊戲的介紹。
2. 幼稚園學生
 - a. 個別課：當講師示範教學的學生。
 - b. 團體課：當講師示範教學的學生。

三、活動(成果發表音樂會)

- 音樂會：學生課程成果發表呈現。
1. 大學生：個別與團體演奏。
 2. 幼稚園學生：個別與團體演奏。

四、綜合座談會

全體學員(大學生)、講師、崑山幼保系全體師生。

課程內容(時間與教學進度表)

1. 第一天
上午(10:00-12:00)：鈴木教育哲學理論
下午(1:30-3:45)：鈴木教育理念與特色
2. 第二天
上午(10:00-11:00)：鈴木小提琴教材第一集 no. 1 「小星星變奏曲」
上午(11:00-12:00)：鈴木小提琴教材第一集 no. 2 「小蜜蜂」
下午(1:30-2:15)：鈴木小提琴教材第一集 no. 3 「風之歌」
下午(2:15-3:00)：寶寶托兒所學生個別課
下午(3:00-3:45)：崑山幼稚園學生個別課
3. 第三天
上午(10:00-11:00)：鈴木小提琴教材第一集 no. 4 「結又開」
上午(11:00-12:00)：鈴木小提琴教材第一集 no. 5 「耶誕頌」
下午(1:30-2:15)：大學生團體課
下午(2:15-3:00)：寶寶托兒所學生團體課
下午(3:00-3:45)：崑山幼稚園學生團體課
4. 第四天
上午(10:00-11:00)：鈴木小提琴教材第一集 no. 6 「春天到」
上午(11:00-12:00)：鈴木小提琴教材第一集 no. 7 「往事難忘」
下午(1:30-2:15)：大學生個別課
下午(2:15-3:00)：寶寶托兒所學生個別課
下午(3:00-3:45)：崑山幼稚園學生個別課
5. 第五天
上午(10:00-11:00)：鈴木小提琴教材第一集 no. 8 「快板」
上午(11:00-12:00)：鈴木小提琴教材第一集 no. 9 「A 大調常動曲」
下午(1:30-2:15)：大學生團體課
下午(2:15-3:00)：寶寶托兒所學生團體課
下午(3:00-3:45)：崑山幼稚園學生團體課
6. 第六天
上午(10:00-12:00)：鈴木小提琴團體遊戲介紹
下午(1:30-2:30)：綜合座談會
下午(2:30-3:30)：幼稚園學生與大學生團體課
下午(3:30-4:30)：音樂會(成果發表會)

關於課程內容第一部份的理論部份包括：

1. 鈴木教育哲學理論。
2. 鈴木教育理念與特色。
3. 比較孩子語言的學習與對鈴木教學法的應用

以下資料為講師對鈴木哲學理論的上課內容：

Suzuki Philosophy

Each of students have to read the philosophy and method from Dr. Suzuki's *Nurtured By Love*

Suzuki analyze how it is that every child learns to speak. He noticed that in language acquisition that:

- 1) Every parent has the expectation that their child will speak and no one ever fails in learning to do so unless there is a physical impediment. Dr. Suzuki also knew from the very personal experience of trying to learn German as an adult how difficult this truly is. He concluded that if every child is successful to a very high degree in learning to do something as complicated as speaking, (most children have a vocabulary of 1-2,000 words by the age of 2) yet fail to learn academics or music, then it mustn't be the child's fault. It must be the method we are using.
- 2) Environment is most important, not genetics, not heredity. Children are born into an environment where their language is spoken. If 2 languages spoken, 2 are learned. The same with dialects. Ex. Babies from Boston will only say "Can we take the *ca* to the *pak*?" and probably not say, "Ya'll come back and see us, *hear?*" with a southern drawl.
- 3) Begin early - Language training begins very early. Research tells us now that the baby can hear the mother's voice by the 5th month of pregnancy.
- 4) Parents are the teachers in the teaching of language. It's almost instinctive that we talk to our babies as though they understood every word we said. I read an article recently about research that showed that parents who talked to their children a lot, who did more explaining, asking questions, gave feedback etc., scored higher on IQ tests and vocabulary at age 3.
- 5) Lots of repetition. When your child said mommy for the first time, you didn't say, "Be quiet. I don't want to hear that word again." No, instead you pleaded, coaxed begged and devised every trick imaginable to get them to say it again. And when they said it you offered plenty of the 6th ingredient in language development, praise.
- 6) Praise and the positive reinforcement of smiles and hugs and kisses and your genuine enthusiasm of each attempt, no matter how perfect or imperfect it was. And in language development, we also do...
- 7) Lots of review - Don't forget old words when we learn new ones, but continue to refine our pronunciation of the old words as we acquire new ones. Then we begin to use these together to make phrases and sentences. But no matter how badly we want our children to learn, how quickly we want them to say that first word or take that first step, it won't happen until they're ready. Which brings us to the 8th point:
- 8) Move at the child's own pace. Each child has their own time table, their own

- 9) blueprint for how that wiring in their brain is going to happen. Does that mean we sit back and do nothing? No, we keep the environment stimulating by talking, singing, naming objects, letting our children play and learn with other children sometimes the same age sometimes older etc. And finally, in the process of learning language, our children...
- 10) Don't learn to read before they talk. In fact, most children practice talking for 4 or 5 years and have a vocabulary of about 5,000 words before starting actual reading lessons.

So how is it that this language method is adapted to the learning of music?

- 1) We again start with the premise that every child can learn. Musical talent is not inherited it's developed. Dr. Suzuki says on p. 13 in NBL that "the only superior ability a child can have from birth is the ability to adapt itself with more speed and sensitivity to its environment." That doesn't sound like a radical statement at all today, but it was as recently as 10 years ago.
- 2) When is it developed? Early. In an article in the Newsweek magazine of Feb. 19, 1996, it was reported that research has confirmed the learning window for music is 3 - 10 years and that learning music actually rewires the brain. It's not that we can't learn the instrument after that time, but we will probably not be one who becomes an artist performer.
- 3) Environment is the key to how is it developed?
 - A) By being in an environment where there is music making, where music and the enjoyment of music is a natural part of everyday life, just like the mother tongue is. And once parents decide that their child will study an instrument, they purchase a recording of Book 1 and play that recording every day, many times a day, just like listening to the radio, so that the child recognizes the pieces and hums along just the same way that they learn to recognize words and try to say them.
 - B) Secondly, ability is developed in an environment where learning is presented as a natural and fun thing to do. Parents bring their children to semi-private lessons and group lessons where they can see and imitate other children who play the instrument. Parents and teachers enrich the environment when *they* are enthusiastic about the discoveries their child makes and where *they* model that same inquisitiveness in their own approach to life. The children learn by the example of their parents.
- 4) Parents are the teachers. The teacher teaches the parent and the child one day in the week and the parent is the child's teacher the other 6 days. An infant has the capacity to learn anything. They are like sponges. Dr. Suzuki tells a story of a baby named Hiromi. Some Suzuki families were together and someone suggested that the children give the adults a concert. NBL p.7 Start "Just in front of me sat But everything food or bad is absorbed." But, while children have the capacity to learn anything, their judgment as to what

to learn is totally undeveloped. That's why we need to have a parent to help. Glenn Doman says that as we mature our capacity to learn begins to decline while our judgment as to what is beneficial to learn increases. These two abilities cross about the age of 11 or 12. And when that judgment as to what is beneficial to learn begins to grow, it is also the time that Suzuki teachers begin to wean the parent from the lesson and the students begin to practice on their own. Even this weaning is done gradually.

Just think of it, practicing is a very lonely and difficult thing. It requires a great deal of maturity and higher problem solving skills. It's hard to take yourself away from the rest of the activity going on in the house and go to a room all by yourself and then decide what your goal is, decide if you accomplished it, if not, why not and how you might fix it. And even if you could do that by yourself, then you need to then have the honesty and self-discipline to repeat the passage a number of times CORRECTLY. I have a hard time doing that as an adult! But if my mom were to practice with me it doesn't feel so lonely. I have someone to help me decide what to do first, to remind me of my goals, to make games out of the repetition and to be an extra set of eyes and ears to help me only do correct repetitions in the first place.

- 5) Repetition- Dr. Suzuki often said that "Ability = Knowledge plus 10,000 times". Understanding what I'm supposed to do or sound like is not enough. I must be able to consistently be able to produce that sound or motion in order for it to be called a skill. *Consistent* is the operative word here and the only way to get consistency is to repeat. With each repetition one gradually approximates the ideal one has in his or her mind.
- 6) Praise - All learning, all attempts at learning need to be praised, but that praise needs to be sincere and it needs to be specific if it is to have any meaning for the student. Praise is one of the ways to create that nurturing environment.
- 7) Review- Just as a child doesn't stop saying mommy to learn a new word, the students review previous pieces in the repertoire. It's part of that skill building or ability development. It's much the same as learning vocabulary. Each piece contains a new melodic or rhythmic motive or technique. These "vocabulary words" are rearranged to make new musical phrases. Ex. Lightly Row has a 5 note scale at the end of the first phrase. That 5 note scale becomes the first 5 notes of Song of the Wind. One can think of the first phrase of Long Long Ago and Perpetual Motion as rhythmic variations of that same 5 note scale. So what Dr. Suzuki says is true. "Raise your ability with a piece you can play" When I was studying, I had to learn a lot of etudes which were to teach some particular technique. Naturally, my mind was on producing the correct notes and rhythms since I didn't have a reference recording to tell me how it should sound. By the time I had enough mental focus in reserve to think about the technique I was using to play those notes, I had done numerous incorrect repetitions. Keeping a piece "under our finger tips" allows us the freedom to focus on making more refinements that are beyond the correct pitches and rhythms. In this instance, I like the word that the Australians use for review. They call it revision.

- 8) We must move at the child's pace.—Dr. Suzuki says if you plant a seed in the ground, you can't dig it up to see if it's growing. (Read NBL p.45 "Let us think again.... To end of section.) Just because I don't see any green shoot piecing the soil doesn't mean that nothing is happening. On the contrary. The seed has lots of work to do underground before it sends up its shoot above ground.

We as parents and teachers must respect each child's own timetable and if we approach it in this way, we will enjoy the nurturing and growing process. We must continue to water, fertilize, work the soil and provide the right amount of sunlight -in other words, stimulate and provide the right environment, but we can't force the blossom to open before its time. This idea then renders the thought of comparing one child's ability to another's as absurd.

- 9) Just like we didn't learn to read before we could talk, we don't learn to read music before we have good tone and a basic mastery of technique. Contrary to what you might have heard, Suzuki students *do learn to read*, we just postpone it. Music, after all is an art for our ears, not our eyes. Children younger than the age of 6 or so are not visually or cognitively mature enough to read. Their eye muscles have to be trained to track across a page, to see just noticeable differences and their ability to understand symbols especially symbols for an abstract reality such as the temporal art of music, is minimal before age 6 or 7. Secondly, it's much more likely that a student will remember what 4 –16ths and 2 –8ths sound like if they've experienced it first. Then attaching the symbol for what is already known is easy.
- 10) Though some children do make music their life's profession, that is not Dr. Suzuki's dream for the children of the world. On. P. 105 in NBL Dr. Suzuki writes: "I just want to makewon't be any more war." This is the ultimate goal of the Suzuki philosophy—to create loving sensitive human beings through the discipline of music.

Comparison of Language Learning to Suzuki Method

LANGUAGE LEARNING

1. Belief that every child can learn
2. Environment where language is spoken
3. Begin early
4. Parents are teachers
5. Child learns at their own rate and in small steps
6. Repetition
7. Praise and nurturing
8. Review and refinement of previously learned words
9. Children speak before they can read

SUZUKI METHOD

1. Belief that every child can learn
2. Environment where music is heard
3. Begin early
4. Parents are teachers during home practice
5. Child learns at their own rate and in small steps
6. Repetition
7. Praise for and wonder at their accomplishment
8. Review and refinement of previously learned pieces
9. Children play before they can read

在一週的上課內容中，講師除了不斷重覆孩子語言的學習與鈴木教育哲學理論在孩子小提琴教學上的應用外，她也提出一些她對教導幼稚園孩子學習音樂方面的看法及教授幼稚園孩子弦樂課程的一些教學策略與應用。

Some Considerations in Teaching the Preschool Child

By Pat D'Ercole

Teaching the preschool child to play a stringed instrument is a lot like planting a seed. It requires much nurturing, stimulation of the environment and the belief that even when no green shoot has yet to appear above the soil, there is a lot of growing going on below the surface.

Preschool string players need an environment where they hear and see only good models of string playing. Young children are like a sponge, they absorb everything, but lack the maturity to decide what is important for them to absorb. Since they do not have the critical thinking skills that allows them to decide if they have achieved the goal set by the teacher or the ability to conceptualize a problem and possible solutions so that they can, they will obviously need supervised practice. They do, however, have three other attributes that more than compensate for these limitations. They have incredibly sensitive ears, they love to imitate and please their parents or teachers and they enjoy repeating what they can do well. Therefore, teaching the preschool child necessitates a team approach; a teacher who sets priorities and goals, an adult practice partner who daily guides the child in the pursuit of these goals and the child who has the desire to do the necessary repetitions that is key to developing any physical skill.

For the child to be able to play his/her first piece it is necessary to learn approximately 25 to 30 skills such as rest position, stance, how to bow, right hand/left hand discrimination, the bowhold, left-hand posture, parts of the instrument, finger numbers, stopping and starting the bow, coordination of the fingers and bow, etc. Many of these skills can be broken down to even smaller components. For example, to hold the bow the student needs to know how to bend the thumb, where to place the bow stick on the fingers, where to place the pinky and then to be able to move the bow in space while maintaining this form without undo tension. In addition to instrument specific skills, there are behavioral skills that are needed such as focus and attention habits, listening skills, following directions, lesson/practice deportment and body awareness.

In working with preschool students, teachers need to have a well-graded teaching plan for introducing left hand posture and the bowhold. It works best to have each step systematized and presented in a series of steps that can be replicated fairly easily and successfully by the parent and preschool student in the practice setting. Since the preschool brain works best when both sides of the body are doing the same motions, it is best to work the left and right side independently until the skill has become habit. Asking the student to combine the left and right hands together too soon will only invite disastrous posture, the most basic skill and the key to the future success of any string player.

Lessons of preschoolers need only be as long as the child's attention span, maybe 10-20 minutes. Lesson time will increase gradually as the child's repertoire of skills develops. The pace of the lesson needs to move fairly quickly; changing activities often even if the lesson objective is the same. Interrupting the pace to consider what to do next will often cause the child to turn his/her attention to something else. Establishing a lesson routine gives a sense of security to preschoolers in that the future then has some predictability. Since listening and observation skills are much more highly developed than language skills, lesson information should be presented in a "show and tell" format using multiple strategies of games, challenges, imagery, role reversal and guided awareness to achieve repetition and understanding for both the student and the parent.

The learning curve of string technique for most preschoolers is very slow at the outset and the preschool string teacher needs to have the long view. Teachers need to see students as they can be with just the same enthusiasm, wonder and awe with which parents gaze at their newborn and envision their adult child. Just as when the child learns to walk or talk we delight in each step of development, so too, in teaching strings to the preschoolers we delight in each step, praising each attempt and allowing the child to grow at his/her own pace. Sometimes the process may be slow, but it is ever so rewarding.

ACTIVITIES FOR STRING LESSONS WITH THE PRESCHOOL STUDENT

Strategies for developing focus:

- **Statue Game:** Hold the bow, violin or both in playing position with eyes focused on a particular point. The teacher plays a piece and counts how many phrases the student can look at the focal point without losing concentration.
- **Simon Says:** Use the Simon Says game while teaching the parts of the instrument and bow.
- **Wiggling feet:** Put pennies underneath feet and instruct the child to keep them covered. For violinists and violists, have them stand on a chair.
- **Have stuffed animals attend pretend concerts or lessons.** Each animal might have a particular body part or technique that they watch.

Strategies for repetition:

- **Connect the dot pictures:** Connect one dot for each correct repetition.
- **Macaroni in a jar:** When the jar is full, celebrate by having making lunch with it.
- **String beads, macaroni, Fruit Loops or Cheerios** on a piece of string to make a necklace or bracelet.
- **Roll the dice:** Repeat a specific skill or passage the number of times rolled.
- **Picture puzzle:** For each repetition put a piece into the puzzle.
- **Chip Game –** Student and teacher each gets 5 chips. For each correct repetition the child gets one of the teacher's chips. If incorrect, the teacher gets one of the child's. M & Ms, raisins or peanuts may be substituted for chips.

Strategies that test understanding:

- Role Reversal – Let the child teach you.
- Give them permission to do the skill wrong on purpose. Ex. Make an ugly bowhold, a crooked bow, etc.
- What’s wrong with this picture? _ Teacher demonstrates an technique incorrectly and the student identifies the problem

(五) 受邀授課學者之履歷與代表著作等個人資料

曾擔任美國鈴木學會主席的 Patricia D’ ercole 是本密集課程所邀請的國外學者，她是美國威斯康辛大學的教授，她的主要專長為小提琴演奏與教學，尤其以鈴木小提琴教學法來教導孩子學琴，是她個人最喜歡的工作。她是 FlambeauLand 鈴木才能教育中心的創辦人與負責人，也曾是美國威斯康辛州鈴木協會的創會會長。Patricia D’ ercole 是鈴木小提琴師資的培訓者，她經常到全球各地擔任鈴木小提琴師資培訓的工作，如美國、加拿大、芬蘭、秘魯、智利等國家。從 1991 年鈴木才能教育國際學術研究期刊創刊開始，她便參與其中，並於 1995 年開始擔任刊物的 coordinator。她為美國鈴木期刊(American Suzuki Journal)寫了很多的文章，同時也當了此期刊的董事會主席。Pat 最近完成了一項計畫為” The Suzuki Method in Action”，乃是把 Dr. Suzuki 在 1976 年到威斯康辛大學演講與教學的資料數位化，現在讓全球的教師、家長與研究者能藉由網路即可了解 Dr. Suzuki 當時發表 Suzuki Method 的哲學思想與教學方法。

(六) 活動效益

本計畫的課程以密集上課方式來執行，每天上午 2 小時，下午 2 小時。課程內容包含哲學理論、實際教學、綜合座談會與成果發表會四部份。在教學方面，講師在課堂上除了與同學討論教材的教學重點與小提琴演奏外，主辦單位也邀請有鈴木小提琴課程的崑山幼稚園與寶寶托兒所的大班學生，當講師示範教學的學生。所以參與密集課程的大學生除了學會每個單元的教學重點外，也能從幼稚園學生的小提琴演奏了解教師如何使用鈴木教學法來教學。經過一週的密集課程，相信學生對鈴木教學法的了解會更深入，同時也會提升學生的音樂素養與音樂教學能力。下列為本密集課程之活動效益：

1. 倡導鈴木教學法在台灣音樂教育上的發展
2. 增加學生對鈴木教學法的認識與體驗
3. 增加學生小提琴演奏與教學能力
4. 喚起幼教界與音樂界對兒童音樂教育的重視
5. 提升學生的音樂素養與音樂能力

活動效益評量方式及指標：

1. 音樂會
 - a. 大學生：包括個人與團體的小提琴演奏，此次演奏與參加課程甄選前的小提琴錄音互相比較，相信學生的小提琴演奏技術進步了。大

五、執行成果分析與檢討

本密集課程（鈴木音樂教學）執行課程時間為一週，每天四小時包括上午二小時與下午二小時。課程講師為前美國鈴木協會會長 Patricia D' ercole，課程翻譯為計畫主持人與鄧皓書老師（那鋼琴伴奏的部份...）。參與的學生包括 24 位大學部學生、35 位幼稚園學生、4 位幼稚園老師與 4 位小學生。

雖然課程講師為外國人士，但在翻譯老師講解與講師的肢體動作和實際小提琴示範演奏下，學生對於語言的隔閡已不成問題。同時課前執行單位已轉達講師對學生的要求，需事先閱讀鈴木先生的著作「愛的培育」，讓學生對課程的了解有很大的幫助，特別有些學生已上過鈴木教學法課程。

本密集課程共分為四部份，第一部份為鈴木教育哲學理論與教學方法及原則。對於課程的理論部份是本密集課程較難理解的部份，但由於大部份學生為三、四年級的學生且事前已先閱讀過資料，對於幼兒學習的基本理念尚不陌生，因此第一部份的鈴木理論課程，同學反應都不錯，對於大四即將畢業的學生，為著未來職場教學的準備工作有很大的幫助。

第二部份為實務操作練習，不論大學生、幼稚園學生或小學生都有小提琴的個別與團體課程。講師為大學生講解與示範演奏各個單元的教學重點與提示，另一方面講師也藉由教授幼稚園學生的提琴課程，讓大學生實際看到講師如何把上課中所提過的教學策略運用在小孩教學的課程中。課程分為個別與團體課程，個別課程中由於人數較多，每位上課的學生無法分配很多的指導時間，但由於講師的教學經驗豐富，因此老師能在很短的時間內把每位學生的缺點提出且矯正。對於團體課程是學生最喜歡的部份，學生不但能一起演奏享受那大音響的感覺且能復習舊曲子，激發起學生對音樂的學習興趣，另一方面年紀大孩子的演奏是年紀小孩子的學習榜樣。這一部份的課程讓同學實際演奏且參與教學練習，是平常上課無法獲得的寶貴經驗與知識。

第三部份為成果發表音樂會，同學們把一週中所學的理论與實際演奏結合，以發表方式來呈現。音樂會包括大學部學生、幼稚園學生與小學生。演奏的方式分為個別與團體演奏。全程時間為一小時。從學生在台上演出的成果可看出，經過一週 24 小時，在講師精闢的指導下，每位學員的演奏能力與技術都進步了。

第四部份為綜合座談會，同學們把一週中所學的成果在音樂會呈現，但也把一週中所碰到的問題在綜合座談會提出，讓講師與主辦單位所安排的系上老師及主任共同為學員解答問題。會中除了解答問題外，每一位學員也發表他們一週上課的心得與感言，有些學員把他們收穫最多及最感動的情形一一敘述，甚至有學員為講師課後即將返回美國那依依不捨的感覺而當場哭泣，這部份是使整個密集課程達到高潮的一部份。

六、結論與建議

本計畫以密集上課方式來執行，每天上午 2 小時，下午 2 小時。課程內容包含哲學理論、實際教學、綜合座談會與成果發表會四部份。在教學方面，講師在課堂上除了與同學討論教材的教學重點與小提琴演奏外，主辦單位也邀請幼稚園學生當講師示範教學的學生。所以參與密集課程的大學生除了學會每個單元的教學重點外，也能從幼稚園學生的小提琴演奏了解教師如何使用鈴木教學法來教學。經過一週的密集課程，相信學生對鈴木教學法的了解與認識會更深入，同時也會提升學生的音樂素養與音樂教學能力。這與計畫主持人當初提

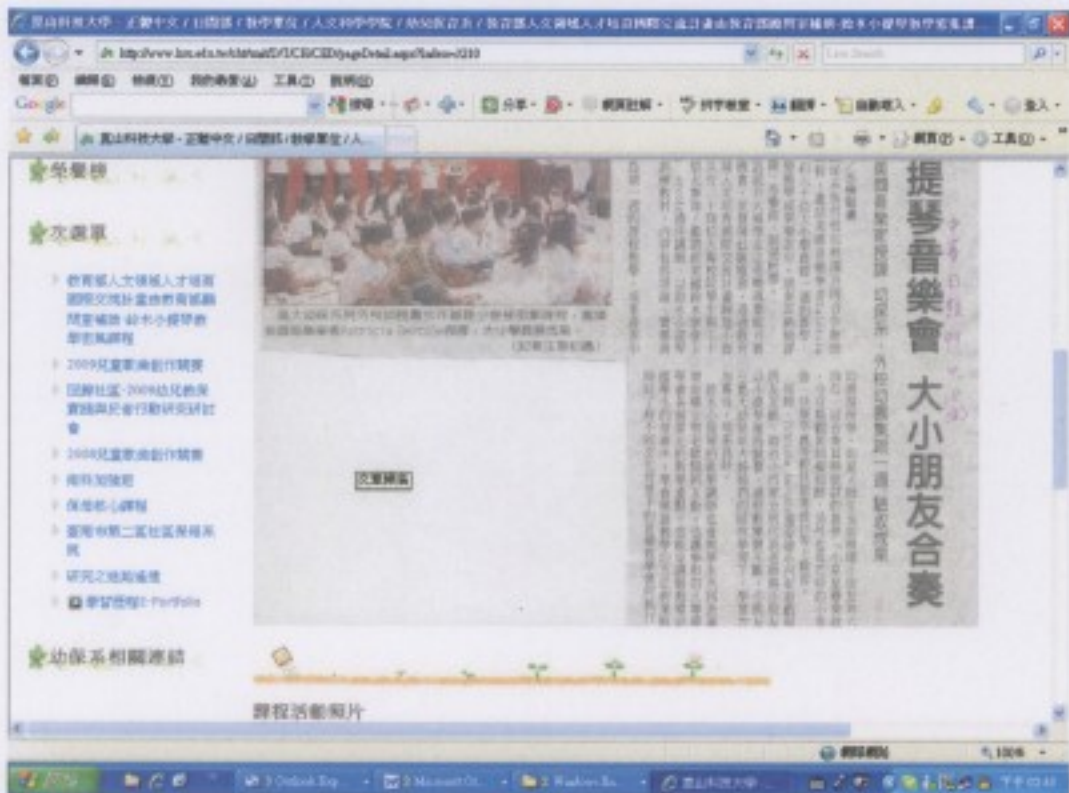
密集課程的宗旨符合，且與密集課程的預期效益一致。相信透過這樣的課程，不只能提升學生的音樂素養與能力，也能倡導鈴木教學法在台灣音樂教育上的發展，同時更能喚起幼教界與音樂界對兒童音樂教育的重視。

為了提升學生對幼兒音樂教學的認識與了解，本系於去年曾辦理 2008 兒童音樂教育國際研討會，研討會以戈登教學法為中心，並邀請密西根大學 Cynthia Taggart 教授為 keynote speaker。對於今年希望藉由此密集課程來提升學生對鈴木教學法的認識與體驗，同時也希望藉由此密集課程作為明年 2011 年兒童音樂教學國際研討會的前導。

此課程是密集式上課，一天上課 4 小時，而且連續 6 天，因此參加的學生雖然對鈴木教學的理念與實際教學的應用能有更深入的體會與了解，但由於課程的結構，以致參加的人數受限制。對於明年的國際研討會希望能讓更多人參與，同時也希望能有機會帶領系上修習鈴木專題或鈴木教學法的同學到美國參加鈴木國際年會或每年暑假的鈴木夏令營，相信在如此的推廣下，有朝一日鈴木教學法在台灣音樂教育上也能像在美國一樣蓬勃發展。

七、附錄

報名網頁及成果網頁



報名、報到學員清單

學校	科系	姓名
崑山科技大學	幼兒保育系	買玫婷
崑山科技大學	幼兒保育系	羅恩茹
崑山科技大學	幼兒保育系	錢螢瑩
崑山科技大學	幼兒保育系	蔡欣純
崑山科技大學	幼兒保育系	黃筠晏
崑山科技大學	幼兒保育系	古佩清
崑山科技大學	幼兒保育系	江妍儒
崑山科技大學	幼兒保育系	曾稚淇
崑山科技大學	幼兒保育系	許雅雯
崑山科技大學	幼兒保育系	葉樹珊
崑山科技大學	幼兒保育系	王瀟婷
崑山科技大學	幼兒保育系	柯菁文
崑山科技大學	幼兒保育系	陳思均
崑山科技大學	幼兒保育系	林亞焜
崑山科技大學	幼兒保育系	鄭郁馨
崑山科技大學	幼兒保育系	林映慈
崑山科技大學	幼兒保育系	林育菁
崑山科技大學	幼兒保育系	邱心荃
崑山科技大學	幼兒保育系	莊雯婷
崑山科技大學	幼兒保育系	李欣蓓
崑山科技大學	幼兒保育系	陳亭諭
崑山科技大學	幼兒保育系	黃于珊
崑山科技大學	幼兒保育系	黃千芳
崑山科技大學	幼兒保育系	葉依儒

聘書



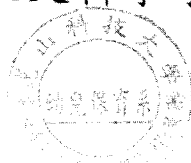
聘 書

茲敦聘

Patricia D'ercole 教授為本系辦理教育部補助顧問室「人文領域人才培育國際交流計畫國內活動類-密集課程：鈴木音樂教學」，課程講師。

此 聘

崑山科技大學人文科學學院幼兒保育系



中 華 民 國 99 年 4 月 11 日

研習證書



研習證書

王瀟婷 小姐/先生係本校幼兒保育系學生，
於 99 年參加幼兒保育系所舉辦之「人文領域
人才培育國際交流計畫國內活動類-密集課
程」，修畢 25 小時研習課程，特頒此狀以資證
明。

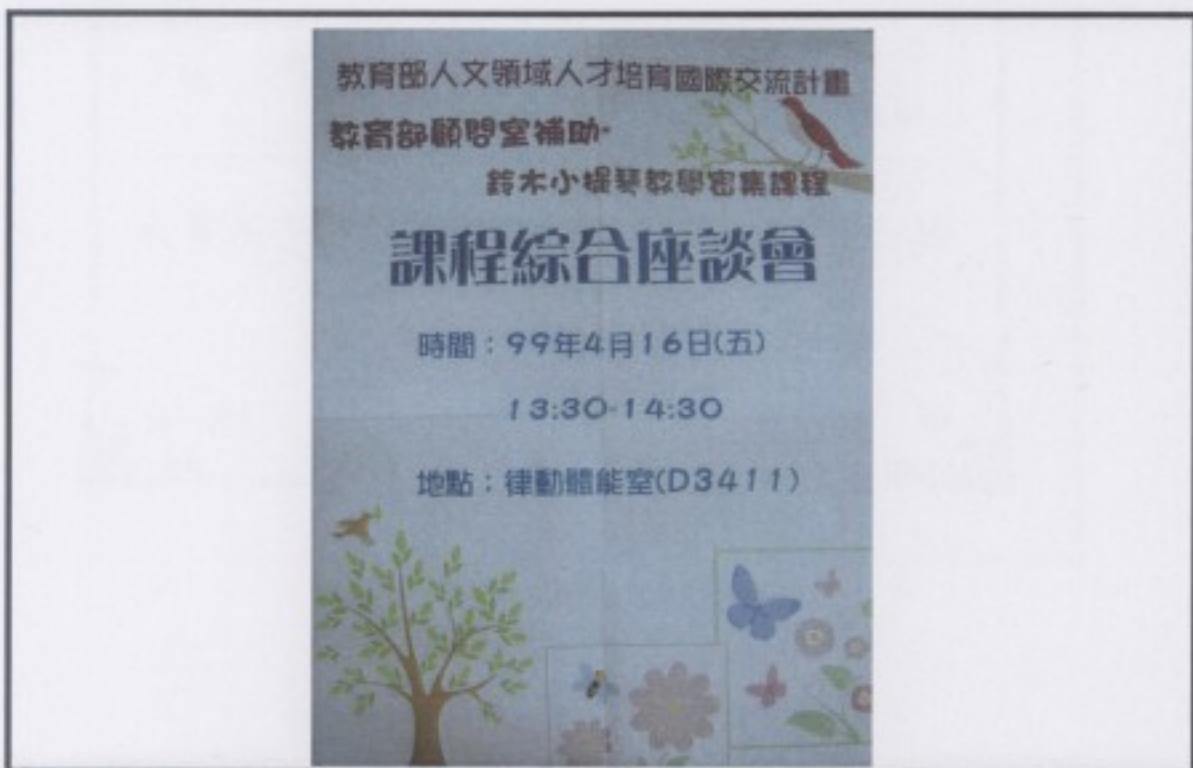
【活動名稱及研習時數列表如下】

日期	活動名稱	研習時數
99 年 4 月 11 日 至 99 年 4 月 16 日	人文領域人才培育國際交流 計畫國內活動類-密集課程	25

崑山科技大學人文科學學院幼兒保育系



中華民國 99 年 4 月 16 日



教育部補助研習人文藝術人才赴台音樂交流計畫

教育部顧問室補助
鈴木小提琴教學密集課程

音樂會

時間：99年4月16日

15:30-16:30

地點：行政中心2樓小禮堂

成果照片

時間：99年4月11-16日上午10點至下午3點45分

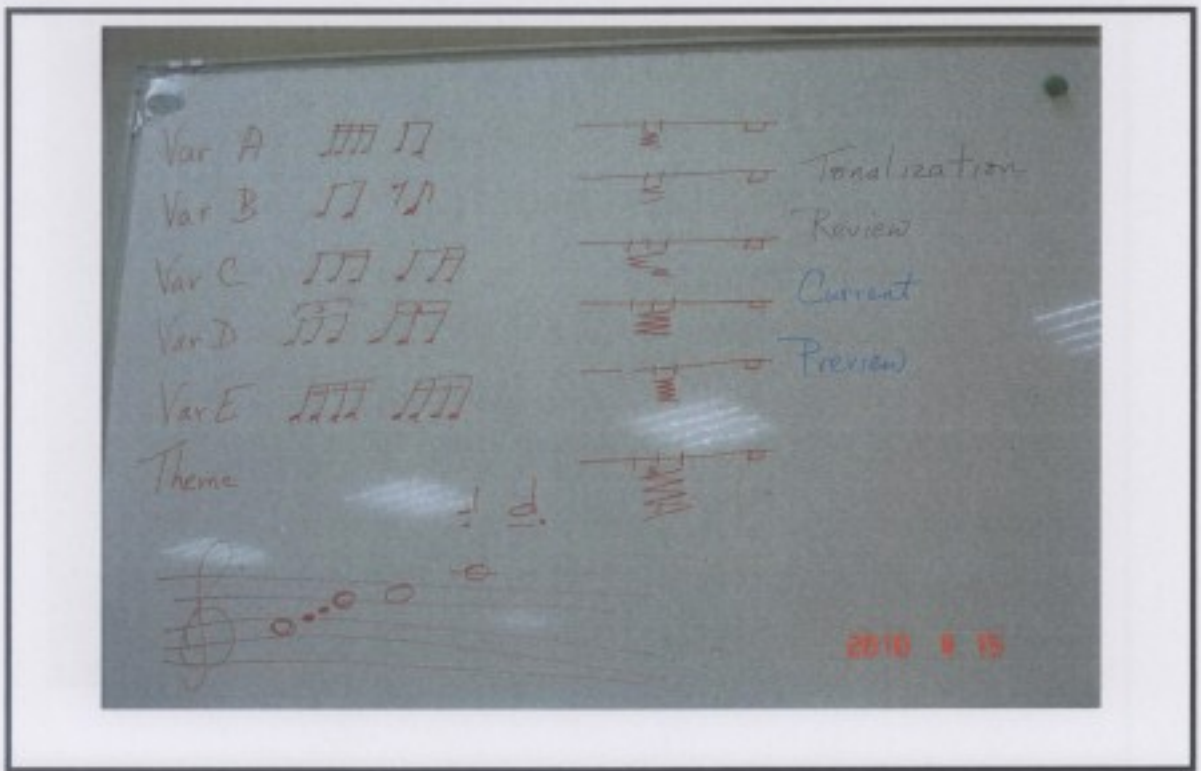
地點：幼兒保育系律動體能教室、行政中心二樓小禮堂















大小提琴音樂會 大小朋友合奏

中大日報 99.4.10

邀英國音樂家授課 幼保系、外校幼稚園集韻一週 驗收成果

【本報記者 汪惠敏】

真山科大學保系與外校幼稚園聯合舉辦小提琴音樂課程，邀請英國音樂家 Patricia Bercalet 授課，大小學同場成果，在小提琴音樂教學成果發表中，獲各界好評。

「小提琴音樂」為樂曲，屬於西洋樂。真山科大學保系與外校幼稚園聯合舉辦小提琴音樂課程，邀請英國音樂家 Patricia Bercalet 授課，大小學同場成果，在小提琴音樂教學成果發表中，獲各界好評。



真山科大學保系與外校幼稚園聯合舉辦小提琴音樂課程，邀請英國音樂家 Patricia Bercalet 授課，大小學同場成果。

(記者汪惠敏攝)

真山科大學保系與外校幼稚園聯合舉辦小提琴音樂課程，邀請英國音樂家 Patricia Bercalet 授課，大小學同場成果，在小提琴音樂教學成果發表中，獲各界好評。

真山科大學保系與外校幼稚園聯合舉辦小提琴音樂課程，邀請英國音樂家 Patricia Bercalet 授課，大小學同場成果，在小提琴音樂教學成果發表中，獲各界好評。

課程簽到

鈴木小提琴教學密集課程

日期：4月11日

時間：13:30-17:30

姓名	簽到	簽退	備註
王游婷	王游婷	王游婷	
古佩清	古佩清	古佩清	
江妍儒	江妍儒	江妍儒	
李欣蓓	李欣蓓	李欣蓓	
林育菁			無假
林亞琳			無假
林映慈			
邱心琴	邱心琴	邱心琴	
柯善文	柯善文	柯善文	
莊雯婷	莊雯婷	莊雯婷	
許雅雯	許雅雯	許雅雯	
陳宇瑜			事假
陳思均	陳思均	陳思均	
曾雅淇			
賈政婷	賈政婷	賈政婷	
黃子珊			事假
黃千芳			
黃筠晏	黃筠晏	黃筠晏	
葉依儒			
葉樹珊	葉樹珊	葉樹珊	
蔡欣純	蔡欣純	蔡欣純	
鄭郁馨	鄭郁馨	鄭郁馨	
錢瑩瑩	錢瑩瑩	錢瑩瑩	
羅思茹	羅思茹	羅思茹	

鈴木小提琴教學密集課程

日期：4月12日

時間：10:00-12:00

13:30-15:30

姓名	早上簽到	早上簽退	下午簽到	下午簽退	備註
王靜婷	王靜婷	✓	王靜婷	✓	
古佩清	古佩清	✓	古佩清	✓	
江妍儒	江妍儒	✓	江妍儒	✓	
李欣蓓	李欣蓓	✓	李欣蓓	✓	
林育菁	林育菁	✓	林育菁	✓	
林亞嫻	林亞嫻	✓	林亞嫻	✓	
林映慈	林映慈	✓	林映慈	✓	
邱心荃	邱心荃	✓	邱心荃	✓	
柯菁文	柯菁文	✓	柯菁文	✓	
莊愛婷	莊愛婷	✓	莊愛婷	✓	
許雅雯	許雅雯	✓	許雅雯	✓	
陳子瑜	陳子瑜	✓	陳子瑜	✓	
陳思均	陳思均	✓			
曾雅琪	曾雅琪	✓	曾雅琪	✓	
賈双婷	賈双婷	✓	賈双婷	✓	
黃子珊	黃子珊	✓	黃子珊	✓	
黃千芳	黃千芳	✓	黃千芳	✓	
黃筠晏	黃筠晏	✓	黃筠晏	✓	
葉依儀	葉依儀	✓	葉依儀	✓	
葉樹珊	葉樹珊	✓	葉樹珊	✓	
蔡欣純	蔡欣純	✓	蔡欣純	✓	
鄭郁馨	鄭郁馨	✓	鄭郁馨	✓	
錢瑩瑩	錢瑩瑩	✓	錢瑩瑩	✓	
羅思茹	羅思茹	✓	羅思茹	✓	

鈴木小提琴教學密集課程

日期：4月13日

時間：10:00-12:00

13:30-15:30

姓名	早上簽到	早上簽退	下午簽到	下午簽退	備註
王靜婷	王靜婷	✓	王靜婷	王靜婷	
古佩清	古佩清	✓	古佩清	古佩清	
江妍儀	江妍儀	✓	江妍儀	江妍儀	
李欣蓓					
林育菁	林育菁	✓			
林亞嫻	林亞嫻	✓	林亞嫻	林亞嫻	
林映慈	林映慈	✓	林映慈	林映慈	
邱心登	邱心登	✓	邱心登	邱心登	
柯善文	柯善文	✓	柯善文	柯善文	
莊雯婷	莊雯婷	✓	莊雯婷	莊雯婷	
許雅雯	許雅雯	✓	許雅雯	許雅雯	
陳宇韻	陳宇韻	✓	陳宇韻	陳宇韻	
陳思均					事假
曾雅淇	曾雅淇	✓	曾雅淇	曾雅淇	
賈政婷	賈政婷	✓	賈政婷	賈政婷	
黃子珊			黃子珊	黃子珊	
黃千芳	黃千芳	✓	黃千芳	黃千芳	
黃筠晏	黃筠晏	✓	黃筠晏	黃筠晏	
葉依儀					
葉樹琳	葉樹琳	✓	葉樹琳	葉樹琳	
蔡欣純	蔡欣純	✓	蔡欣純	蔡欣純	
鄭郁馨	鄭郁馨	✓	鄭郁馨	鄭郁馨	
錢瑩瑩	錢瑩瑩	✓	錢瑩瑩	錢瑩瑩	
羅思茹	羅思茹	✓			事假

鈴木小提琴教學密集課程

日期：4月14日

時間：10:00-12:00

13:30-15:30

姓名	早上簽到	早上簽退	下午簽到	下午簽退	備註
王淑婷	王淑婷	✓	王淑婷	王淑婷	
古佩清	古佩清	✓			
江妍儀			江妍儀	江妍儀	
李欣蓓					
林育菁					
林亞端	林亞端	✓	林亞端	林亞端	
林映慈	林映慈	✓	林映慈	林映慈	
邱心慧	邱心慧	✓	邱心慧	邱心慧	
柯菁文	柯菁文	✓	柯菁文	柯菁文	
莊宜婷	莊宜婷	✓	莊宜婷	莊宜婷	
許雅雯	許雅雯	✓	許雅雯	許雅雯	
陳子瑜	陳子瑜	✓	陳子瑜	陳子瑜	
陳思均			陳思均	陳思均	
曾雅淇			曾雅淇	曾雅淇	
賈政婷	賈政婷	✓	賈政婷	賈政婷	
黃子珊	黃子珊	✓	黃子珊	黃子珊	
黃千芳	黃千芳	✓	黃千芳	黃千芳	
黃筠晏	黃筠晏	✓	黃筠晏	黃筠晏	
葉欣儀	葉欣儀	✓			
葉樹珊	葉樹珊	✓	葉樹珊	葉樹珊	
蔡欣純	蔡欣純	✓	蔡欣純	蔡欣純	
鄭靜馨	鄭靜馨	✓	鄭靜馨	鄭靜馨	
錢瑩瑩	錢瑩瑩	✓	錢瑩瑩	錢瑩瑩	
羅思茹	羅思茹	✓	羅思茹	羅思茹	

鈴木小提琴教學密集課程

日期：4月15日

時間：10:00-12:00

13:30-15:30

姓名	早上簽到	早上簽退	下午簽到	下午簽退	備註
王靜婷	王靜婷	✓	王靜婷	✓	
古佩清					
江婉儀	江婉儀	✓			
李欣蓓					
林育菁					
林亞嫻	林亞嫻	✓	林亞嫻	✓	
林映慈	林映慈	✓	林映慈	✓	
邱心琴	邱心琴	✓	邱心琴	✓	
柯善文	柯善文	✓	柯善文	✓	
莊雯婷	莊雯婷	✓	莊雯婷	✓	
許雅雯	許雅雯	✓			
陳宇瑜	陳宇瑜	✓	陳宇瑜	✓	
陳思均	陳思均	✓	陳思均	✓	
曾雅琪	曾雅琪	✓			
黃政婷	黃政婷	✓	黃政婷	✓	
黃子琳	黃子琳	✓	黃子琳	✓	
黃千芳					
黃筠曼	黃筠曼	✓			
葉依儀					
葉樹珊	葉樹珊	✓	葉樹珊	✓	
蔡欣純	蔡欣純	✓	蔡欣純	✓	
鄭郁馨	鄭郁馨	✓	鄭郁馨	✓	
錢曼登	錢曼登	✓	錢曼登	✓	
羅思茹	羅思茹	✓	羅思茹	✓	

鈴木小提琴教學密集課程

日期：4月16日

時間：10:00-12:00

13:30-15:30

姓名	早上签到	早上签到	下午签到	下午签到	备注
王静婷	王静婷	✓	王静婷	✓	
古佩清	古佩清	✓	古佩清	✓	
江妍儒	江妍儒	✓	江妍儒	✓	
李欣蓓					
林育菁					
林亞嫻	林亞嫻	✓	林亞嫻	✓	
林映恩	林映恩	✓	林映恩	✓	
邱心菱	邱心菱	✓	邱心菱	✓	
柯菁文	柯菁文	✓	柯菁文	✓	
蔡雯婷	蔡雯婷	✓	蔡雯婷	✓	
許雅雯	許雅雯	✓	許雅雯	✓	
陳宇瑜	陳宇瑜	✓	陳宇瑜	✓	
陳恩均	陳恩均	✓	陳恩均	✓	
曾雅淇	曾雅淇	✓	曾雅淇	✓	
賈玟婷	賈玟婷	✓	賈玟婷	✓	
黃子珊	黃子珊	✓	黃子珊	✓	
黃千芳			黃千芳	✓	
黃筠晏	黃筠晏	✓	黃筠晏	✓	
葉依嫻					
葉樹珊	葉樹珊	✓	葉樹珊	✓	
蔡欣純	蔡欣純	✓	蔡欣純	✓	
鄭郁馨	鄭郁馨	✓	鄭郁馨	✓	
錢瑩瑩	錢瑩瑩	✓	錢瑩瑩	✓	
羅恩茹	羅恩茹	✓	羅恩茹	✓	

成果展簽到

教育部補助推動人文領域人才培育國際交流計畫

鈴木音樂教學成果簽到表

時間：99年4月11-16日上午10點至3點30分

地點：幼兒保育系律動體能室、行政中心二樓小禮堂

幼兒保育系(四幼一A)		
學號	姓名	簽名並寫上日期
4980U001	莊欣宜	莊欣宜
4980U002	何德萱	
4980U004	簡瑜瑩	簡瑜瑩
4980U006	郭書玟	
4980U009	褚姿恩	褚姿恩
4980U010	謝蕙如	謝蕙如
4980U011	姜芃筠	姜芃筠
4980U012	唐芷昀	唐芷昀
4980U013	陳聖慧	陳聖慧 4/16
4980U014	許佳怡	許佳怡 4/16
4980U015	潘煒珊	
4980U016	郭子萍	
4980U026	林煒婕	林煒婕
4980U027	黃靖雅	
4980U028	蔡佳靜	蔡佳靜
4980U029	鄭伊倩	
4980U030	何惠琳	
4980U031	劉伊柔	劉伊柔 4/16
4980U032	吳祖瑾	吳祖瑾
4980U033	陳玉茹	陳玉茹
4980U034	陳品蓁	陳品蓁
4980U046	王雅芳	王雅芳
4980U048	李思穎	李思穎
4980U049	吳雅筑	吳雅筑 4/16

教育部補助推動人文領域人才培育國際交流計畫
鈴木音樂教學成果彙報

時間：99年4月11-16日 上午10點至3點30分

地點：幼兒保育系律動課教室、行政中心二樓小禮堂

4980U050	呂函儒	
4980U052	張嘉怡	張嘉怡 4/16
4980U053	劉若丘	劉若丘 4/16
4980U054	羅欣怡	羅欣怡 4/16
4980U055	呂靖涵	呂靖涵 4/16
4980U056	黃貞嘉	黃貞嘉 4/16
4980U057	陳雪婷	陳雪婷 4/16
4980U058	謝佳妘	謝佳妘 4/16
4980U077	傅曉慈	傅曉慈 4/16
4980U080	吳逸萱	吳逸萱 4/16
4980U081	黃怡萍	黃怡萍 4/16
4980U082	陳彥君	陳彥君 4/16
4980U083	呂佳燕	呂佳燕 4/16
4980U084	李幸子	
4980U085	蕭莉婷	
4980U086	王裕媛	王裕媛 4/16
4980U087	陳怡仁	
4980U088	江明珍	
4980U090	林靜瑩	林靜瑩 4/16
4980U091	陳郁嵐	陳郁嵐 4/16
4980U092	蘇秀佩	蘇秀佩 4/16
4980U093	藍敦瑋	藍敦瑋 4/16

田黃字-5718-a-00

王偉任

王偉任 4/16